

NATIONAL BUDGET.

FISCAL YEAR 1957.

Contents.

- National budget laws for fiscal year 1957 (enacted on the 4th of March 1957, No 8/57).
- Table A determining credits by chapter for fiscal year 1957
- Table B determining receipts by chapter for \_\_\_\_\_

o<sup>o</sup>  
o o

- Report on national budget, fiscal year 1957.
- Chapters of estimated receipts for fiscal year 1957.

Section I.- Regular receipts

Title I.- Direct taxes.

Chapter 1	Income Tax .....	1
- 2	Land - .....	2
- 3	Licence(Patent).....	3
- 4	Additional Tax .....	4
- 5	Miscellaneous direct .....	5

Title II.- Indirect Taxes

Chapter 6	Production Tax .....	6
- 7	Consumption - .....	7
- 8	Luxury - .....	8
- 9	Miscellaneous indirect tax .....	9

Title III.-

Chapter 10	Customs .....	10
- 11	Taxes other than customs collected at the time of export and import..	11
- 12	Miscellaneous customs tax.	

Title IV.- Public exercise.

Chapter 13	Public exercise tax on imported goods .....	14
- 14	..... local .....	16
- 15	Miscellaneous receipts .....	18

Title V.- Receipts concerning registration, stamps and public properties.-

Chapter 16.-	Receipts concerning registration, stamps and public properties .....	19
--------------	--	----

Title VI.- Receipts of the Post and Communication office

Chapter 17	Receipts of Direction of post and communication	23
- 18	Receipts of National broadcasting station .....	26
- 19	Receipts of Civilian Air line service .....	27

Title VII.- Receipts of other administrative services.

Chapter 20	Receipts of Department of Justice .....	28
- 21	- concerning jail .....	29
- 22	- - Education.....	30
- 23	- of hospitals .....	31
- 24	- of cadastre service .....	32
- 25	- of land registration service .....	33
- 26	- of agriculture service and nurseries..	34
- 27	- of veterinary service .....	35
- 28	- of water and Forestry Service .....	36
- 29	- of water way and sea-mark station Ser.	37

Title VIII.- Receipts of industrial exploitations

Chapter 30	Receipts of industrial exploitations .....	38
- 31	- - adjudication and bids .....	39

Title IX.- Miscellaneous receipts

Chapter 32	Fines, confiscation and reconciliation .....	40
------------	--	----

Chapter 33	Miscellaneous receipts .....	41
- 34	Salls and yield of materials .....	43
- 35	Unforeseen receipts .....	44

Title X.- Reimbursement and refund contributions  
and funds of cooperation, supplementary cash Presents and legatons

Chapter 36	Reimbursement .....	45
- 37	Refund .....	46
- 38	Funds of cooperation and contributions ....	47
- 39	Supplementary cash .....	48
- 40	Presents and legation .....	49

Title XI.- Special Receipts.

Chapter 4I	Receipt of new changes .....	50
- 42	Revenue on evidence (certificate) .....	51
- 43	Receipt about mandate out of term .....	52
- 44	- - preeeeding fiscal years ....	53
- 45	Regular previous deduction on Reserve Cash	54
- 46	Advances .....	55
- 47	Expected receipts .....	56

Section II.- Irregular receipts

Title XII.- Irregular receipts

Chapter 48	Previous deduction on the Reserve-cash ...	57
- 49	Other irregular receipts .....	58
	Total of all Chapters for fiscal year 1957	59

chapters for Expenditures Projects of fiscal year 1957.

Section I.- Regular expenditures

Title I.- Public powers; General administration  
Information and youth.

NATIONAL ASSEMBLY

A1

Chapter 1	National Assembly: Deputies and Personnel...	64
- 2	" " : Materials .....	74
- 3	" " : Special expenditures ....	77

Presidency

A3 (

Chapter 4	Presidency : Personnel .....	78
- 5	- : Materials .....	87
- 6	- : Special expenditures .....	91

Vice Presidency

A3 (

Chapter 7	Vice Presidency : Personnel .....	93
- 8	- - : Materials .....	94

Secretary of State Office at the Presidency  
and Offices directly related to the Presidency.

A3

Chapter 9	Secretary of State Office at the Presidency: Personnel .....	95
Chapter 10	Secretary of State Office at the Presidency: Materials .....	98
- 11	Office of Delegate of South VN. (in Saigon) : Personnel .....	101
- 12	Office of Delegate of South VN :Materials	105
- 13	- - - - - :Special expen- ditures	108
- 14	Office of Delegate of Central VN (Hue):Person- nel	110
- 15	Office of Delegate of Central VN :Materials	124
- 16	- - - - - :Special expenditures	127
- 17	Office of Delegate of P.M.S.(Dalat):Personnel	128
- 18	- - - - - :Material	133
- 19	- - - - - -:special expenditures	136
- 20	Civil action Commissariat:Personnel	137
- 21	- - - - - :Materials	141
- 22	- - - - - :Special Expenditures	145
- 23	Civil guard : personnel	147
- 24	- - : materials	149
- 25	- - : special expenditures	151

C1 (

Direction general for administrative and financial inspection

A3	Chapter 26	Personnel .....	154
	-	27 Materials .....	157
A3	-	28 Direction general for Fonction publique ..(Per.)	159
	-	29 - - - (materials)	168
	-	30 Direction general for planning(personnel)	170
	-	31 - - - (materials)	174
	-	32 N.I.A. (personnel)	176
D2	-	33 - (Materials)	180
	-	34 - (special expenditures)	182
	-	35 Direction of budget (personnel)	183
A3	-	36 - - - (materials)	187
	-	37 court of accounts (personnel)	189
	-	38 - - - (materials)	190

Department of information, Youth and sport

A3	Chapter 39	Department of Information youth and sport : Personnel .....	191
	-	40 Department of Information youth and sport : materials .....	205
	-	41 Department of Information youth and sport: special expenditures .....	210
	-	42 National broadcasting station:personnel	213
	-	43 - - - :materials	218
	-	44 - - - :special expenditure	220
	-	45 General Direction of Youth and sport:personnel	222
D1	-	46 - - - :materials	232
	-	47 - - - -:special expen.	236

Title II .- Foreign affairs

Department of states

A3	Chapter 48	Department of states:personnel .....	242
	-	49 - - :materials .....	251
	-	50 Vietnamese Embassy in Europe, america: .....	254
		Personnel..	

A3

Chapter 51	Vietnamese Embassy in Europe, America:	
	Materials.....	257
- 52	Vietnamese Embassy in Asia:personnel.....	263
- 53	- - - :Materials .....	267
- 54	Vietnamese Embassy in Australia:personnel.....	274
- 55	- - - :Materials	276
- 56	Vietnameses Embassies in Europe, America, Asia, Australia:Special expenditures .....	278

TITLE III.- National Defence

Department of National Defence

B

Chapter 57	Department of National Defence:Personnel.....	28I
- 58	Regular military personnel:Salaries and allowances for officers .....	282
- 59	Regular military personnel:Salaries and al- lowances for non commissioned officers and soldiers .....	283
- 60	Military retiring pensions.....	284
- 6I	Regular executive personnel (non military): salaries and allowances .....	285
- 62	Army food (nourishment) .....	286
- 63	Army clothing .....	287
- 64	Personnel transportation .....	288
- 65	Patients convalescence .....	289
- 66	Technical material of Air force .....	290
- 67	Technical material of Marine .....	29I
- 68	Technical material of Infantry .....	292
- 69	Material of Transmission Service .....	293
- 70	Material of Engineering Service .....	294
- 7I	Material transportations .....	295
- 72	Management of Air force Material Service .....	296
- 73	Management of Marine Material Service ;.....	297
- 74	Management of Infantry material Service .....	298
- 75	Management of Army Material Service .....	299
- 76	Management of Army Health Service .....	300
- 77	Management Transmission Service .....	30I
- 78	Management of Engineering Service .....	302
- 79	Management of Department of General Staff and all central Directions and Services .....	303
- 80	Management of all military Sections, Region Staff and other Services .....	304

Chapter 81	Works and real estate .....	305
- 82	Reparation of Military use properties .....	306
- 83	Training and Sports .....	307
- 84	Horse for Cavalry and animal breeding .....	308
- 85	Social Service .....L.....	309
- 86	Justice cost and food for prisoners .....	310
- 87	Special expenditures .....	311
- 88	Expenditures for activies of Direction of psychological war .....	312
- 89	Expenditures for activities of fifth bureau .	313
- 90	Expenditures for management of American <sup>MILITARY AID</sup> .....	314
- 91	Geographical Service : Personnel.....	315
Chapter 92	- - : Materials .....	316
- 93	- - : General management expenditures....	317
- 94	Direction of Veterans : Personnel .....	318
- 95	- - : Materials .....	323
- 96	- - : Special expenditures	325
- 97	Expenditures of closed exercises (military expenditures) .....	327
- 98	Expected expenditures (military expenditures)	328

Title IV.- Justice  
Department of Justice.

Chapter 99	Department of Justice : Personnel .....	329
- 100	Department of Justice : materials .....	338
- 101	- - : special expenditures	341
- 102	Council of State : Personnel .....	342
- 103	- - : materials .....	345
- 104	Cassation Court : personnel .....	347
- 105	- - : materials .....	350
- 106	Justice court : personnel .....	352
- 107	Justice Court : Materials .....	362
- 108	Notary Bureaux: Personnel .....	364
- 109	- - : Materials .....	368
- 110	Jail Service : Personnel .....	370
- 111	Jail Service : Materials .....	379
- 112	Jail service : special expenditures .....	386

Title V Interior

Department of Interior.

Chapter 113	Department of Interior : personnel.....	392
- 114	- - : materials .....	405

Chapter	115	Department of Interior :Special expenditures....	408
	116	Provincial Administration : Personnel .....	409
A3	117	- - : Materials .....	414
	118	- - : special expenditures .....	417
	119	Administrative training Center : Personnel .....	418
	120	- - - : Materials .....	421
	121	- - - : Special expendi- tures .....	425
	122	Institute of Police : Personnel .....	427
	123	- - : Materials .....	430
	124	- - : Special expenditures .....	432
	125	Direction generale of Police and Security : Personnel .....	433
e	126	Direction generale of Police and Security : Materials .....	441
	127	Direction generale of Police and Security : Special expenditures .....	443
	128	Direction of local police and security : Person- nel....	444
	129	- - - - - :Materials	457
	130	- - - - - :special expen- ditures .....	460
	131	Immigration Service : Personnel .....	462
	132	- - : Materials .....	468
	133	- - : Special expenditures ....	471
	134	National criminalistic laboratory : Personnel..	474
	135	- - - : Materials..	479
	136	- - - : Special expenditures	482
	137	Gendarmery Assistance garrison : Personnel ....	485
	138	- - - : Materials ....	488
	139	- - - : special expenditures	490
	140	Neutral region : Personnel .....	492
	141	- - : Materials .....	495
	142	- - : Special expenditures .....	497

TITLE VI      FINANCES

Department of Finances.

Chapter	143	Department of Finance : Personnel .....	499
	144	- - : Materials .....	509
A3	145	Treasury : Personnel .....	512
	146	- : Materials .....	522
	147	- : Special expenditures .....	524



Chapter	148	General Direction of Contribution : Personnel...	525
-	149	- - - : Materials...	542
-	150	- - -: special expenditures	546
-	151	General Direction of Custom : Personnel .....	549
-	152	- - - - : Materials .....	559
-	153	- - -:special expenditures ..	561
-	154	Direction of registration and public properties and stamp : Personnel .....	563
-	155	Direction of registration and public properties and stamp : Materials .....	568
-	156	Direction of registration and public properties and stamp : special expenditures .....	570
-	157	Direction generale for Administration of Foreign Aid : Personnel .....	
-	158	Direction generale for Administration of Foreign Aid : Materials .....	576
-	159	Direction generale for Administration of Foreign Aid : Special expenditures .....	578

TITLE VII      Economy

Department of Economy .

Chapter	160	Department of Economy : Personnel .....	579
-	161	- - - : Materials .....	599
-	162	- - - : Special expenditures .	607
-	163	Institute of Statistics and economical study : Personnel .....	610
-	164	Institute of Statistics and economical study: Materials .....	613

Department of Agriculture

Chapter	165	Department of Agricultures : Personnel .....	615
-	166	- - - : Materials .....	621
-	167	- - -: special expenditures ..	624
-	168	Direction generale of Agriculture : Personnel	627
-	169	- - - - : Materials	629
-	170	Direction of water and Forestry : Personnel	643
-	171	- - - - : Materials	653
-	172	Direction of animal husbandry : Personnel	656
-	173	- - - - : Materials	666

DZ	Chapter 174	Direction of Technical education : Personnel....	670	
	- 175	- - - - : Materials....	674	
	- 176	Direction of Agriculture extension : Personnel..	676	
	- 177	- - - - : Materials..	679	
	E2	- 178	Direction of Study and research on Agri, Forestry Animal husbandry : Personnel .....	68I
		- 179	Direction of Study and research on Agri, Forestry Animal husbandry : Materials .....	688
	- 180	Institute of Botanic and zoologie : Personnel	690	
	- 181	- - - - <sup>n</sup> - : Material	693	
	- 182	- - - - - :special expenditures	695	

Department of Land and Agrarian Reform

E2	Chapter 183	Department of Land and agrarian reform :Personnel	697
	- 184	- - - - - : Materials	702
	- 185	- - - - - :special exp.	706
	- 186	Direction general of land survey : personnel....	707
	- 187	- - - - - : Materials...	7I8
	- 188	- - - - - : Special exp.	722
	- 189	Direction of land conversation : Personnel ....	725
	- 190	- - - - - : Materials.....	729
	- 19I	National agriculture credit : Personnel .....	73I
	- 192	- - - - - : Materials.....	735
- 193	- - - - - : Special expenditures	737	

TITLE VIII Education

Department of education .

DZ	Chapter 194	Department of Education : personnel .....	738
	- 195	- - - - - : materials .....	753
	- 196	- - - - - : Scholarship, fellowship, subsidies for student .....	757
	- 197	Department of Education : special expenditures	763
	- 198	Direction generale of Education : personnel	768
	- 199	- - - - - : materials....	777
	- 200	National university : personnel .....	780
	- 20I	- - - - - : materials .....	799
	- 202	- - - - - : Special expenditures.....	804
	- 203	Technical and professional school : personnel..	807
- 204	- - - - - : materials ..	829	

Chapter 205	Technical and professional school : personnel..	840
- 206	High-school-of South VN : personnel .....	847
- 207	- - - - - : materials.....	874
- 208	- - - - - : special expenditures	895
- 209	High school of central VN (PM) : personnel.....	906
- 210	- - - - - : materials ....	928
- 211	- - - - - :special expenditures	938
- 212	High school of Central VN (Highland of PM)(pers.)	944
- 213	- - - - - - (material)	950
- 214	- - - - - - (special expenditures)	953
- 215	Elementary school of South VN (personnel) .....	956
- 216	- - - - - (materials) .....	967
- 217	- - - - - (special expenditures)	974
- 218	Elementary school of Central VN(PM) (personnel)	977
- 219	" " " " " (materials)	987
- 220	" " " " " (special expen.)	989
- 221	Primary complementary school of central VN.....	991
	(PM) - Personnel	
- 222	Primary complementary school of Central VN	
	(Materials).....	994
- 223	Primary complementary school of Central VN	
	(special expenditures).....	996
- 224	Library, archives and museum (personnel).....	999
- 225	" " " " (materials).....	1003
- 226	" " " " (special expen.)	1006

TITLE IX.- Health, Social Action and Work

Department of health

Chapter 227	Department of Health (personnel) .....	I008
- 228	" " " (materials) .....	I016
- 229	" " " (special expenditures)..	I021
- 230	Health of South VN (personnel) .....	I023
- 231	" " " " (materials) .....	I057
- 232	" " " " (special expenditures)....	I066
- 233	Health of Central VN (PM) (personnel).....	I072
- 234	" " " " " (materials).....	I086
- 235	" " " " " (special expenditures)	1092
- 236	Heal of Central VN (Highland of PM) (personnel)	1097
- 237	" " " " " " " (materials)	1106
- 238	" " " " " " " (special exp)	1110
- 239	National institute of phamarcentic products :	
	personnel.....	1113

D3 {

Chapter 240	National institute of pharmaceutic products (materials) .....	1118
- 24I	National institute of pharmaceutic products (special expenditures) .....	II20

DEPARTMENT OF SOCIAL ACTION

Chapter 242	Department of social Action (personnel).....	II23
- 243	" " " " (materials).....	II33
- 244	" " " " (special expenditu)	1138

DEPARTMENT OF LABOUR

E4 {

Chapter 245	Department of Labour (personnel).....	1140
- 246	" " " (materials) .....	II48
- 247	" " " (special expenditures)	1152
- 248	Direction of Labour inspection South VN (personnel).....	1156
- 249	Direction of Labour inspection South VN (materials) .....	II6I
- 250	Direction of Labour inspection Central VN (PM) personnel .....	II64
- 25I	Direction of Labour inspection Central VN (Materials) .....	II67
- 252	Direction of Labour inspection Central VN (Highland of PM (personnel).....	II69
- 253	Direction of Labour inspection Central VN (Highland of PM) (materials) ;.....	II72

TITLE 12 Construction and communications

Department of reconstruction and urbanism planning.

E3 {

Chapter 254	Department of reconstruction and urbanism planning (Personnel) .....	1174
- 255	Department of reconstruction and urbanism planning (Materials) .....	II83
- 256	Department of reconstruction and urbanism planning (special expenditures) .....	II87
- 257	Public buildings = maintenance .....	II90
- 258	" " = new construction .....	II97

Department of Public Work and Communications

Chapter 259	Department of public work and communications (Personnel) .....	I202
- 260	Department of public work and communications (materials) .....	I211
- 261	Department of public work and communications (special expenditures) .....	I216
- 262	Public work agencies (annexe) personnel ....	I218
- 263	" " " " materials.....	I234
- 264	" " " " special expenditures	I238
- 265	Direction of meteorology (personnel) .....	I241
- 266	" " " " (materials).....	I247
- 267	" " " " (special expenditures)	I249
- 268	Direction of Civilian Air lines (personnel)	I251
- 269	" " " " " (materials)...	I256
- 270	" " " " " (special exp.)	I258
- 271	Direction of Aviation bases (personnel).....	I260
- 272	" " " " " (materials).....	I265
- 273	" " " " (special expenditures)	I267
- 274	Direction of water-way transportation (personnel)	I270
- 275	" " " " " (materials)	I281
- 276	" " " " " (special expendi.)	I285
- 277	Direction of Port-Office (personnel) .....	I289
- 278	Direction of Port-Office (materials) .....	I303
- 279	" " " " (special expenditures)	I305
- 280	Post-Office (annexe) (personnel).....	I308
- 281	" " " " (materials) .....	I327
- 282	" " " " (special expenditures)	I329
- 283	Roads, Ferry-boats .....	I331
- 284	Naval navigation .....	I347
- 285	Fluvial .....	I349
- 286	Agricultural hydraulic .....	I351
- 287	Hydraulic electricity .....	I354
- 288	Hygenic work .....	I356

//  
TITLE II      GENERAL EXPENDITURES

✓ Chapter 289	Public debts and feeding charges .....	I360
✓ - 290	Reimbursement of funds advanced by treasury	I361
✓ - 291	Subsidies to various budgets .....	I362
- 292	Subsidies, contributions, refund.....	I364
✓ - 293	Purchase of real-state .....	I367
- 294	Miscellaneous expenditures .....	I368
- 295	Unforeseen expenditures .....	I370

Chapter 296	REServed expenditures .....	I37I
- 297	<del>Expec</del> ted expenditures (Civilian) .....	I372
	<i>Balance</i>	

SECTION II UNFORESEEN EXPENDITURES

TITLE XII UNFORESEEN EXPENDITURES

chapter 298	<i>Extraordinary</i> <del>Unforeseen</del> expenditures .....	I373
-------------	--	------

Summarized chapters of estimated Expenditures for fiscal year  
1957 - 1374

o°o

Comparaison of receipts and expenditures for 1390 fiscal year 1957

o°o

ANNEXE

I.-	Actual receipts of fiscal years 1954, 1955, 1956	1392
II.-	Authorized expenditures of fiscal years 1954, 1955 1956 .....	I399
III.-	Reserve funds .....	I426
IV.-	List of taxes and revenues authorized for collection in <del>1957</del> fiscal year 1957 .....	I427
V.-	List of expenditures documents .....	I438

